

senza brame. — Se avremo avuto in questo mondo delle
12 avversità, 13 noi possiamo 14 sperare 15 una miglior
sorte 16 nell'altro.

ohne Wünsche 12 die Widerwärtigkeit 13 so können 14 hoffen
7 in fine) 15 ein besseres Loos 16 in der andern.

Infinito.

63

Noi dobbiamo avere 1 costanza nelle nostre buone 2
risoluzioni. — Non è facile d'aver sempre un' 3 eguale
4 disposizione d'animo. — Per avere una 5 durevole 6
salute, 7 si debb'esser 8 moderato e laborioso. — Egli
crede d'averci 10 avuto de' grandi 11 vantaggi, ma egli
s' 12 inganna.

1 die Standhaftigkeit 2 der Entschluß 3 gleich 4 die Ge-
müthsstimmung 5 dauerhaft 6 die Gesundheit 7 muß man 8
mäßig 9 arbeitsam 10 (ci) dabey 11 der Vortheil 12 er be-
trügt sich.

Gerundio.

64

1 Avendo voi tempo ed occasione, perchè li 2 lasciate
3 passar 4 senza frutto? — 5 Possedendo egli 6 tante 7
abilità, gli sarà 8 una cosa facile di 9 camparla nei
mondo. — Avendo egli tante 10 conoscenze in Roma,
11 può 12 accompagnarvi con alcune 13 lettere di rac-
comandazione.

1 Warum 2 laffet ihr sie 4 unbenützt 3 verstreichen 6 so
viele 7 die Fähigkeit 5 besitzt 8 ein Leichtes 9 fortzukommen
10 die Bekanntschaft 11 so kann er 13 der Empfehlungsbrief
(accusat. senza con) 12 mitgeben.

Sopra l'ausiliare Werden — Diventare.

65

Quegli 1 può 2 dirsi felice, che 3 saggio diventa a 4
spese altrui. — 5 Si fa notte, e 6 l'aria diventa 7 fred-
da, 8 ritorniamocene 9 presto 10 al nostro 11 albergo,

1 Kann 2 sich nennen 3 weise 4 auf Unkosten 5 es wird
Nacht 6 die Luft 7 kalt 8 wir wollen 9 schleunig 10 zu uns